Diabierna 21 di Juni 2013 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

ARUBA TA CONOCE SU DI 10 VICTIMA DEN TRAFICO

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko







E accidente diahuebs merdia pabou di e crusada di Mahuma riba e caminda grandi na altura di Van Kessel, a causa un otro victim den trafico. Un Sentra shinishi pasando auto a dal frontal cu un bus grandi di Arubus. Brandweer a yega na e sitio di biaha y corta e porta di auto di e pasahero cu tabata pega formalmente y cu basta herida y slanan na cabes.

Cu urgencia ambulance a hiba e victimanan pa Eerste Hulp pero den oranan di atardi dokter a constata morto di un di e hobenan sinta na banda cu ta Devin Tromp naci 30 di Januari 1994 di 19 aña di edad y tabata biba na Savaneta. Mientras tanto un otro pasahero den e auto, e hoben I. De Cuba ta den situacion critico y ta ne ciere di nos edicion no a ricibi un update riba su estado di salud pero sa si cu atardi e tabata den sala di operacion luchando pa su bida.

Manera ya ta custumber

Parlamentario Evelin Wever Croes a plama paña bai sin vocifera e voz di pueblo

PARLAMENTARIO Mervin Wyatt Ras durante su conferencia a splica cu e trato cu el a ricibi di MEP a causa no solamente e hopi dolor, pero tur su sostenedornan y tambe otro siguidornan di e partido. Su famia y su sostenedornan tabata siguidornan fiel di MEP y e trato ricibi no a cay den bon tera. Esaki a pone cu hopi no ta cu MEP mas.



MEP a bai asina leu di gaña cu e Parlamentario lo a sera deal cu AVP pa vota hunto cu nan pero segun Mervin Wyatt Ras esaki no ta berdad. E no mester core scondi den auto cu niun hende pa negocia y pa por tuma su desicionnan manera algun di su ex coleganan si a haci. E ta un muher cu ta papia abiertamente sin nada di sconde.

Pa loke ta e supuesto carta cu e lider di MEP Evelin Wever Croes a lesa durante su conferencia di prensa den cual algun sostenedor di Mervin lo ta bisa di ta decepciona den su decision pa join AVP, e Parlamentario ta cuestiona e echo cu e lider di MEP no a publica e carta aki pues e kier mira si en berdad e carta aki ta existi.

Pa enfatisa e echo cu nunca portanan tabata habri p'e pa bolbe MEP, Parlamentario Mervin Wyatt Ras a conta con nunca e lider di MEP a ni bel e pa dialoga y asta a pone tas riba e stoel unda cu e lo tin cu sinta den Parlamento pa asina demostr'e cu e no ta bon bini ni pa sinta bandi dje mas, corda pa sigui den e Fraccion di MEP. Asta riba pin Evelin Wever Croes a haci cos di muchachada y a manda un broadcast anunciando cu e Fraccion di MEP ta consisti di 6 hende y despues a delete tanto Mervin Wyatt Ras como Marisol Lopez Tromp for di den e group chat.

Mervin Wyatt Ras semper tabata orguyoso di ta forma parti di MEP pero e linja di partido cu Evelin Wever Croes ta papia di dje no ta cuadra cu e vision di dje. Mervin ta para banda di e hende humilde y no por a vota nunca pa enrikece su mes anto despues wak su votadornan den nan wowonan. Te dia di awe e lider di MEp no a duna un splicacion pakico el a keda sin vota. Pa dianan largo el a cana haci druk cu yen di tabelletjes y a splica yen di cos pakico e lo vota contra di e ley pero ora e ora a yega el a plama paña bai sin vocifera e voz di pueblo. Y e lider di MEP debe e pueblo un splicacion dicon e no a para banda di nan ora cu esey tabata necesario.

Parlamentario Mervin Wyatt Ras:

MEP no a dun'e nunca e opcion ni pa dialoga, corda pa drenta bek den partido

DEN un conferencia di prensa Parlamentario Mervin Wyatt Ras a reacciona riba e ponencianan di e lider di MEP cu supuestamente semper nan porta tabata habri pa e Parlamentario bolbe bek. Mervin Wyatt Ras a splica cu el a tuma su tempo pa reflecciona riba kico e kier bai haci sigientemente. Despues di su lansamento riba e lista berde, direpiente por scucha cu MEP semper a laga e porta habri pa Mervin Wyatt Ras bolbe bek den e partido. Parlamentario Mervin Wyatt Ras a sigui splica cu ningun momento e kier a bandona MEP pero su partido a sake afo paso nan no por a biba cu e echo cu e Parlamentario a vota pro e leynan di ahustacion di salarionan y beneficionan di politiconan. E ley aki a kita tur e diferente pensioennan cu un politico tabatin y tambe a kita e overbruggingstoelage. Tambe e ley a aumenta e edad di pensioen di politiconan di 45 aña pa ministernan y 50 aña pa parlamentarionan pa 60 aña manera tur otro hende.

E ley aki tabata existente caba den e Rapport Fowler y no tabata desconoci pa e Fraccion di MEP cual den pasado a bisa di ta sostene e pensamentonan di e rapport pero ora e momento a yega pa ehecuta esaki, tur a hala atras menos Parlamentarionan Mervin Wyatt Ras y Marisol Lopez Tromp. A saca ambos Parlamentario for di partido y ningun momento e portanan tabata habri manera e lider di MEP Evelin Wever Croes ta pretende. No ta berdad cu e ley aki ta pa trece medida, sino ta meramente pa corta den e beneficionan di politiconan, pues e storianan cu MEP ta campanja cune no ta cuadra cu realidad. Tanto Parlamentario Mervin Wyatt Ras como Marisol Lopez Tromp a nenga hunto casi 2 miyon florin di placa cu nan tabatin derecho riba dje pa ley. Fraccion di MEP e tempo ey a vota pa mantene nan beneficionan y ningun di nan a pensa ningun momento so di kier corta den nan beneficionan y derechonan adkeri di pensioen cu ya nan a traha p'e caba. Cinco di e parlamentarionan a vota contra pa corta den nan beneficionan y manera semper e actual lider di MEP a keda sin vota pa asina no kima su mes politicamente. Despues di a sconde y keda sin vota cual ta ensera cu Evelin Wever Croes a scohe pa su saco, asina mes a coron'e cu e liderasgo di e partido.

Parlamentario Mervin Wyatt Ras a duna un bista di con a sacanan for di partido. El a haya dos carta di e Hunta di Partido den cual ta pidie su retiro paso e no ta bon bini mas y cu ya no tin confiansa mas den dje. Pues ningun momento MEp a duna Mervin Wyatt Ras e posibilidad di bin dialoga y busca un solucion. Banda di esaki e fraccion a cambia e lock di e porta di oficina ya niun di dos parlamentario por drenta paden mas. Basa riba e echonan aki Mervin Wyatt Ras ta puntra su mes unda e posibilidad di bolbe bek cu porta habri ta cu tanto e lider di MEP ta proclama, paso e comportacion di dje y e otro e ex coleganan a demostra full lo contrario.

Huez a dicta

APA no mester tene otro destaho publico

Negociacion por sigui entre APA y ASTEC

UN caso hudicial cu tabata pendiente for di basta tempo caba, tabata esun cu Barcadera Container Terminal (BCT) a cuminsa contra di Aruba Ports Authority N.V. y contra di Gobierno. BCT den su demanda a exigi pa Huez ordena APA y Gobierno pa nan organisa un otro destaho publico y asina duna nan oportunidad di por participa n'esaki.

Pero Huez a rechaza demanda di BCT y como tal APA tin tur derecho di sigui cu su negociacion cu ASTEC, cu t'e unico compania cu a gana e destaho publico organisa caba. BCT tabata desea pa Huez para e negociacion entre APA y ASTEC. Tambe BCT a demanda pago di un daño y perhuicio na razon di 100 mil florin pa cada dia of parti di dia cu APA no cumpli cu e prohibicion di Huez.

APA y Gobierno, por medio di nan respectivo abogado, mr. Tirso Koeyers y mr. Hans Sjiem Fat, mientras cu BCT tin como abogado mr. Gabri de Hoogd.

BCT a wordo ordena pa cubri tur e gastonan di e caso aki, mas pago di salario di e abogadonan.

Minister Arthur Dowers

Awe nos a tuma un stap importante den e proceso di re-apertura di e edificio di Corte monumental



ARUBA su edificio di corte ta un di e edificionan iconico di Pais Aruba, un edificio mas cu ta wordo restaura na su estado original, como tambe a wordo expande y modernisa pa cumpli cu e necesidadnan di un comunidad moderno, innovativo y creciendo. Diahuebs mainta Minister di Husticia y Enseñansa Arthur Dowers, hunto cu Minister di Finansa Mike de Meza a firma dos contract den e proceso pa prepara pa e re-apertura di e edificio di Corte renoba. E proyectonan ta wordo financia pa Fondo Desaroyo Aruba (FDA).

Tur hende ta sumamente contento y orguyoso pa tuma un paso mas den e direccion pa e re-apertura di Corte di Husticia den e edificio historico na John G. Emanstraat y pone e edificio bek na disponibilidad di henter nos comunidad, Minister Dowers a bisa. E mandatario a gradici tambe tur persona cu a contribui na realisa e proyecto valioso aki den centro di Oranjestad.

Aruba su corte ta bay funciona como corte di henter Pais Aruba, Minister Dowers a expresa, añandiendo cu nos corte ta un organisacion riba su mes, cu su mesun presupuesto, cual ta wordo aproba pa e cuater ministernan di Husticia di Reino Hulandes.

E mandatario a splica cu e institucion tambe ta carga e responsabilidad pa continuidad y mantencion di e edificio pa asina sigura cu no mester haci un inversion asina grandi mas pa su renobacion completo manera tabata e caso aki. A palabra cu lo tin un fondo pa garantisa e mantencion y ta spera cu lo aplica e mesun filosofia cu companianan di hospitalidad ta mantene, cual ta cu e edificio mester keda manteni continuamente "as new", pues "manera nobo", Minister Arthur Dowers a bisa.

Adicional di e sistema di siguridad cu a wordo firma cu Croon diahuebs mainta, cual ta un inversion di 1.3 miyon florin, tambe lo tin extra siguridad manera cu gobierno ta percura pa nan mesun edificionan tambe. E integridad di e Corte di Husticia mester keda manteni y pa cu esaki ta haciendo tur esfuerso y lo tambe train e personal encarga, segun Minister Dowers. Lo tin diferente instrumento y tecnologia cu ta wordo instala pa garantisa siguridad na Corte, pero e parti humano ta igualmente importante y mester di training y ta consciente di e importancia di nan tarea, Minister Dowers a subraya.

E otro contract cu a wordo firma ta e "inrichting" di e edificio, cual ta inclui tur mueble. E proyecto aki a keda bao supervision di Monumentenbureau y lo wordo efectua pa Office Systems, cual tin un fabrica completo cu ta produci mueblenan di calidad halto na Aruba mes. E "inrichting" ta un inversion di mas di 2 miyon florin.

Minister Dowers a finalisa gradiciendo su coleganan minister pa nan contribucion y apoyo pa cu e proyecto di renobacion, modernisacion y expansion e edificio di Corte di Husticia monumental.

We Love Students a entrega Fundacion Autismo Autismo donacion den un manera unico



BARCADERA, Den ortanan laat di merdia y cu nos dushi solo cayente, We Love Students (WLS) a haci entrega di e fondo recuada di Funstacle Masters(FSM) "Either you master the Fun or the Obstacles", na Fundacion Autismo Aruba(FAA), dilanti e obstaculo di "leggo blocks" na Arco barcadera. Gradiciendo sigur FSM main sponsors, Arco Concrete Products N.V. y Ecotech Aruba N.V., tur otro sponsors y/of partners pa e confiansa y tremendo trabou y tur cu a yuda nan logra pa realisa e prome edicion di FSM y tambe nan meta principal cual tabata recuada fondo pa FAA. Un total di 68 grupo (340 persona) a inscribi y participa dia 8 di Juni ultimo cu a sostene WLS y tambe FAA. Presidente di WLS, Joseandro Chiquito ta sumamente gradecido pa e bon colaboracion di su sponsors y ta spera di por sigui traha cu nan den futuro. Palabranan di gratitud y pabien sigur a bin di parti Geraldine Oduber di Arco Concrete Products N.V. como tambe Joanette Vrutaal di Ecotech Aruba N.V. cu sin duda algun a pone nan confiansa den e projecto di FSM cu ta un concepto ful nobo cu e companianan aki sa yuda. A entrega sra. Dilma Arends- Geerman, presidente di FAA, un "tas di skol" cu tabata simbolo di e donacion recuada, Awg. 6800,-, esaki den un estilo unico di We Love Students. E parti cu Fundacion Autismo Aruba kier y ta enfatisa riba dje ta pa sigui crea concientisacion riba Autismo y akinan sigur tabata e caso. Aruba keda pendiente paso We Love Students lo sigui cu diferente otro projecto pa nos hobennan y ken sa un di dos edicion di Funstacle Masters. Si bo tin interes di forma parti di We Love Students como voluntario por tuma contacto via e-mail: jchiquito@welovestudents.org y/of pagina di FB: www.facebook.com/welovestudentsorg . Por bishita nan pagina web www.welovestudents.org y asina sigui nan mas di cerka y infoma bo mes di tur loke We Love students ta haci.

Ministerio Publico a apela veredicto contra supuesto dokter Venezolano



TABATA di spera di parti di Ministerio Publico, cu nan lo apela e veredicto contra di e supuesto dokter Venezolano, Jose Rojas, kende a keda acusa di maltrato y morto di e hoben Taheely Pieters dia 21 di December 2011. Famia di e difunto, sigur no a keda contento cu e veredico di Huez, kende a baha e castigo pidi pa Fiscal, cu tabata di 8 aña di prison, pero a duna solamente 4 aña. Vocero di Ministerio Publico, Ann Angela a confirma cu despues di haci un evaluacion y prome cu e fecha expira di por apela, Ministerio Publico a bay di acuerdo pa haci esaki. E abogado defensor di Jose Rojas a laga sa caba anteriormente cu su cliente si lo no apela dicho veredicto. Poco dia pasa nos a publica caba, cu Jose Rojas ta masha "feliz" den KIA, unda e tin tur facilidad di por comunica cu su famia y amigonan, via di facebook y/of otro tipo di medio social. Y esnan cu por sigui'e, por conclui cu e no ta nada arepenti di loke el a haci.

Areglo special pa ex-studiante paga nan debe di estudio

DEN HAAG – Cas di Aruba por medio di Hefe di Departamento di Ense▯ansa drs. Samuël Dumfries, den su maneho pa brinda servicio optimal na comunidad Arubiano kier a informa ex-studiantenan Arubiano cu ta traha y biba na Aruba riba e posibilidad pa reduci nan suma mensual di nan debe di estudio.
Ministerio di Enseñansa di Hulanda como Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) for di 2007 tabatin atencion debido pa cu e problema pa di pago di e debe di estudio pa ex-studiantenan cu e bolbe Aruba.

For di 2009 a bin cu un areglo special p'e grupo di studiantenan aki y asina haci conenxion pa loke t'e pago di nan debe di estudio na DUO. E debe aki ta encera e parti di e fiansa pa estudio cu e studiante a ricibi for di DUO, loke antes tabata IBG. Hopi ex-studiante Arubiano no tabata na altura cu e suma mensual cu mester paga bek por keda reduci a base di su entrada di salario na Aruba.
Esaki a conduci cu DUO na 2009 a desaroya un formulario apart p'e ex-studiantenan cu e bolbe Aruba despues di nan estudio. Cu e formulario aki ex-studiantenan por haci un peticion pa reduci e suma mensual cu mester keda paga na DUO.



Departamento di Ense▯ansa di Cas di Aruba ta conseha tur ex-studiante trahando na Aruba pa haci uso di e oportunidad aki y bishita e website di DUO, unda bo por download e formulario. Esaki por resulta den haci e pago mensual mas soportabel pa bo mes y alivia bo gastonan fiho.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Fitch tambe ta preocupa pa e situacion financiero di nos Pais

E siman aki e compania di rating Fitch ta na Aruba pa asina evalua e sistema financiero y economico di nos Pais cu e meta pa duna inversionista un bista cuanto riesgo nan ta core na momento cu nan ta fia nos Pais placa. Mescos cu Fondo Monetario Internacional (IMF) y e otro compania di rating Standard and Poors, Fitch tambe ta preocupa pa e situacion financiero di nos Pais. E motibo ta obvio, Gabinete Eman no ta cumpli cu su palabracionnan y ta poniendo nos Pais na riesgo di perde credibilidad financiero.

Na 2012 Fitch a bishita nos Pais y Gabinete Eman a priminti di lo baha e deficit di nos Pais door di haci algo pa Gobierno haya mas entrada y di otro banda reduci gasto. Fitch a adverti cu si Gabinete Eman no cumpli na baha e deficit, e ora Fitch lo haya nan mes ta baha e rating di nos Pais. Awor na 2013, Fitch a haya nos Pais cu un deficit di 442.000.000 florin na unda cu Gabinete Eman a priminti cu ta 271.000.000 florin e lo ta pa 2012. Pues nan no a cumpli cu locual nan a priminti na Fitch y awor nos Pais ta core e riesgo di wordo degrada pa Fitch y perdiendo asina credibilidad serca inversionista.

Pa locual ta entrada di nos Pais, Gabinete Eman a priminti di haci algo pa haya mas entrada pa por cubri e gastonan di gobernacion di nos Pais. Despues di a corta den BBO, Gabinete Eman a purba yega na entrada door di entre otro hisa grondbelasting na un forma descabeya. Pero ni asina Gabinete Eman no por a sera e buraco cu BBO a laga atras, cu consecuencia cu nan no por cumpli cu e palabracion pa haci na Fitch.

Gabinete Eman a priminti tambe di baha gasto di gobernacion, pero no a cumpli cu esaki. Den e presentacion di IMF cu mester a keda scondi pa Pueblo a sali na cla cu e gastonan di gobernacion a crece enormemente den 2012. Pues Gabinete Eman no a cumpli tampoco cu e promesa aki na Fitch cu e consecuencia cu e riesgo cu Fitch ta baha nos rating ta bira mas grandi.

Door di keda sin cumpli cu e palabracionnan haci, awor Aruba ta core e riesgo di wordo degrada den rating pa Fitch cu e consecuencia cu nos Pais ta perde credibilidad financiero.



Director di ATIA mr. drs. Igmar Reyes

Gobierno tin e obligacion pa reduci e deficit di finansas publico

ATIA, representando comercio, ta sumamente preocupa cu e finansas di Aruba y e diferente rapportnan cu a sali ultimamente como IMF y S&P. E publicacion di e rapport di Standard & Poor's (S&P) ta ilustra e finansas di gobierno, e deficit cu tin y e problemanan na caminda cu fondonan di entre otro AZV y AOV. ATIA ta preocupa cu esaki y como partner social/comercial ta kere cu conhuntamente nos lo mester pone pais Aruba riba bon rails. Esaki no solamente lo puntra pa hopi esfuerzo y compromiso pero tambe curashi.

ATIA ta di opinion cu nos situacion financiero actualmente a wordo crea durante varios aña y diferente gobernacion, pero esey no ta kita afor cu e gobierno actual y esnan den futuro lo mester tuma action rapido pa rectifica e situation aki. Gobierno tin e obligacion pa reduci e deficit di finansas, haci cambionan structural na e fondanan di pension y AZV y jega na balanced budget den tempo cortico. Si no e debe nacional lo keda subi, algo cu ta malo pa e solvencia di nos pais y cu por tin un impacto menos positivo pa nos economia. Comercio ta e motor di nos economia y ta un factor importante pa nos economia crece y sigui desaroya. Comercio actualmente ta pasando door di momentonan menos favorable, y pa percura pa esaki crece y desaroya mester bin cambio den maneho y incentivonan pa empuha esaki y crea crecimento economico y cuponan di trabow.

Segun Reyes, e miembronan di ATIA ta preocupa cu gastonan relata na e.o. AOV y AZV (cu lo sigui subi) oro mester bay wordo carga parcialmente door di comercio. Un scenario cu comercio no ta hanja deseabel. Comercio actualmente caba ta cargando e porcion mayoritario di e gastonan aki. Muy en particular mirando cu local y internacional e cresemento economico ta basta limita. Si gobierno opta pa hisa prima di seguronan social ariba corto plazo (pasina cubri e deficit) esaki no lo afecta solamente comercio pero tambe pueblo en general, mirando cu e capacidad di compra lo baha. ATIA ta kere firmemente den dialogo. Reyes ta splica cu actualmente ATIA ta preparando "position papers" riba diferente topiconan di crucial importancia pa nos economia, asina dunando su aporte na mejora e cualificacion di S&P.

Paseo Herencia ta cla pa ranca sali cu su di dos Bike Tour

E bike tour ta dedica na Zaithyel Soekandar un hoben cu a destaca den e deporte di BMX mundialmente. E evento aki ta bai tuma lugar Diadomingo awor dia 23 di Juni pa 5.00 pm di atardi. Ruta di e Bike Tour ta cuminsa for di Paseo Herencia parking Garage pa La Cabana. E lo pasa dilanti di high rise hotels y despues ta termina bek na Paseo Herencia. Pa más o menos 7'or di anochi.

Lo continua cu e ceremony pa pone Zaithyel Soekandar riba e Wall of Fame di Paseo Herencia banda di otro hobennan cu a destaca den deporte.

Paseo Herencia kier a gradici su sponsernan cu ta Seven Seas, Ensure, Rough Riders y CMB. Nos ta pidi e participantenan yega trempan cu nan bicicleta pa por registra pa 4:30pm y asina participa pa gana bunita premionan. Registracion ta 5 florin pa persona y elo bay p ayuda e Zaithyel Soekandar cu su gastonan pa su prosimo campeonato mundial cu lo tuma luga na merca.

Nos ta invita un y tur pa asisti na e Bike Tour aki pa duna apoyo y reconocimiento na Zaithyel Soekandar , otro hoben Arubiano mas cu e titulo di World Champion.

Falta un par di dia mas! Prepara e condicion pa e Zumbathon



Ban un y tur den e fiesta aki pa celebra Bida. Lo bai tin diferente Scol di Zumba cada 45Min cu lo duna nan presentacion, asina ta cu bo lo por bin anytime bin Zumba. Durante di dia nos ta bai ta na Plaza Betico Croes entre 9AM te cu 5PM y tambe lo tin diferente radio pa asina yama e comunidad di Aruba pa bin aporta cu Koningin Wilhelmina Fonds

Durante e dia aki lo tin Dino Jump di Party Express Pope Cas y Payasito pa Supla Blaas, ya asina e mamanan no tin excusa pa bai Zumba. Tambe nos tin Awa pa un y tur . Inscripcion ta na IBISA na Playa y San Nicolas entre 8Am te cu 12PM y di 1PM te cu 4PM y despues na Malibu Hotel na Stadionweg despues di 6PM. Inscripcion na IBISA na San Nicolas cu ta situa net dilanti di Dobble Happy Supermarket. Inscripcion ta 10 Florin so y bo haya bo T-Shirt y tambe lo tin Banana Boat Sun Block durante di e evento pa protega contra e rayonan dañino di solo . Cu e 10 Florin aki ya caba bo ta colaborando cu Koningin Wilhelmina Fonds cu ta e fundacion cu ta Preveni y Combati Cancer na Aruba.

Durante e evento aki lo tin tambe diferente dj's nan durante di e evento manera Dj Edson jr,Dj 101, Dj diablo, Dj Vibes, Dj Big Rig, Dj Yeimi, Music Munks y Exide Music. Como MC lo ta Buchi Cunucu Jario Everts y Eziquel Anthony y como Special quest Janiro Eisden di Basic One.

Nos di REXARUBA.COM un biaha mas ta invita henter Pueblo di Aruba pa bin masalmente bin apoya e bon causa aki. Arubianonan ta hendenan cu Curason grandi y e problema di cancer ta hopi alarmante na Aruba na e momento nan aki. Cada aporte cu bo haci ta un ayudo pa bo mes of un conocir of familiar y si nos tur cu ta biba na e baranca aki por yuda den nos mes un cas, e evento aki lo bira grandi! Ban combati cancer



Directie Financiën

ANUNCIO

Pa motibo di un reunion cu personal Departamento di Financia lo ta cera awe 21 juni 2013 (merdia) pa publico. Danki pa e comprension.

DIRECTOR Directie Financiën

MEDEDELING

Wegens personeelsbijeenkomst is Directie Financiën op 21 juni 2013 ('s middags) gesloten vandaag voor publiek. Bedankt voor uw begrip.

DIRECTEUR DIRECTIE FINANCIËN

ANNOUNCEMENT

Due to an internal session the Department of Finance on Friday, June 21st, 2013 is closed for the public after 12:00 o'clock. Thanks for your comprehension.

DIRECTOR Department of Finance

ANUNCIO

Por motivos de reunión para el personal El Departamento de Finanzas está cerrado hoy viernes 21 de junio de 2013 en la tarde para el público. Gracias por su comprensión.

DIRECTOR Departamento de Finanzas

Brindando mas seguridad y potencia di luz

E bario di Mabon tambe a ricibi iluminacion di caya cu luznan LED





ILUMINACION adecuado di un pais tambe ta masha importante, specialmente den e barionan unda cu tin un necesidad di tin mas iluminacion pa garantisa trankilidad y seguridad di su habitantenan. Recientemente N.V. ELMAR hunto cu Minister di Finanzas, ing. Mike de Meza y Minister President mr. Mike Eman, tabata presente na algun bario caba pa cende e luznan LED, cu ta duna hopi mas iluminacion. E sistema moderno aki ta percura pa menos gasto di energia, compara cu e sistema tradicional. Ayera a toca turno na e bario di Mabon, cu awo tambe por disfruta di e luznan potente LED den nan bario.

"Esaki ta algo cu pa añanan largo e habitantenan a indica cu nan ta warda riba dje. E ta un necesidad hopi grandi di e bario y nos ta contento cu nos por a cumpli cu nan peticion. Manera nos a menciona anteriormente, nos ta bezig ta moviendo rond den e barionan, pa pone e luznan LED, cu ta duna hopi mas claridad y seguridad na tur e habitantenan di e bario di Mabon," ta loke Minister Ing. Mike de Meza a expresa.

Por a sinti y mira e alegria cerca e habitantenan, ya cu esaki sigur ta un paso positivo pa cada un di nan y ta duna nan un sentimento di mas seguridad. Alan Howell, un habitante pa mas di 18 aña di e bario di Mabon, tambe a expresa den nomber di tur e habitantenan; "Nos di bario Mabon ta gradici N.V. ELMAR y Gobierno pa corda riba nos y porfin ricibi un iluminacion adecuado. E hendenan di edad sigur lo sinti nan mes mas sigur, mescos cu tur otro habitante. Esaki no kiermen cu no lo tin criminalidad mas, pero si ta aporta positivamente pa baha e criminalidad."

Inconeccion cu celebracion dia di brazil:

Centro di bario Brazil a prepara un programa di actividad hopi special e aña aki atrobe

DIA 29 di juni 8.00 pm Festival di cancionnan di nos mama di cultura sra.Bernadina Growell (QEPD) y tata di cultura Padu Lampe .

Dia 28 di juni 10.00 am pa 6.00 pm , dia familiar cu entre otro : koffie morgen.musica.show, mens erger je niet y diferente deporte

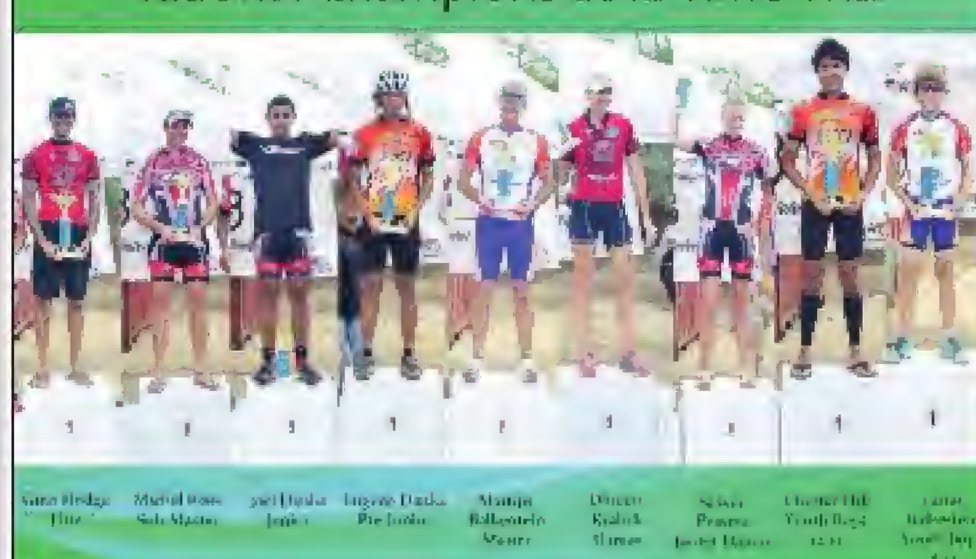
Dia 3 di augustus 8.00 pm , reconose nos baluarte di parokia di Brazil cu ta cantante di calypso ,roadmarch y tuma (un total di 22 cantante). Cada cantante lo presenta un di nan cantica mas popular .E anochi ey varios rey y reina lo ta riba stage.

Dia 24 di augustus e gran ellecion di mosa cultural cual aña aki lo wordo dedica na nos dushi Papiamento inconeccion cu di 10 aña di existencia, 10 participante lo compete pa mosa cultural cual ta planja pa cuminsa 8.00 pm

Dia prome (1) di September e grandioso parada cultural . St.Rosa un biaha mas ta di bishita den centro di bario Brazil cuminsando for di 9.00 am te cu 8.00 p y pa 4.30 pm lo cuminsa e grandioso parada encabesa pa nos mosa cultural 2013 den barrio di Brazil ,ya caba nos tin varios grupo di mucha y hende grandi inscribi. Un invitashon special pa henter Aruba pa presencia e actividad nan aki y esnan interesa pa participa den e parada por yama na centro di barrio Brazil tell: 5846500 of sr.Chico Harms cell : 5946862. Tur esaki ta pa nos recorda nos mama di cultura sra.Bernadina Growell (QEPD). Un dicho di nos mama di cultura Bernadina Growell , CULTURA TA RIKEZA Y GRANDESA DI NOS PAIS.

Campeonato Nacional di Ciclismo di ruta e fin di siman aki





E fin di siman venidero, dia 22 y 23 di juni, AWB ta organisando e caredanan di mas importante den e disciplina di Ruta pa e miembronan di AWB cual ta e Campeonato Nacional 2013.

Diasabra 22 di juni lo tin e Campeonato Nacional di Time Trial Individual, pa atletanan di 8 aña bay ariba. Den varios categoria e Campeonnan Nacional di 2012 lo bay defende nan titulo pa asina purba mantene e derecho di yama nan mes e Campeon Nacional di Time Trial y pues e coredo cu mas velocidad individual. Esaki lo tuma luga riba e caminda principal di Pos Chikito te na e crusada di Mahuma. Diadomingo lo sigui cu e Campeonato Nacional di Ruta cu lo tuma luga riba un di e circuitonan mas desafioso pa loke ta trata ciclismo aki na Aruba, cual lo ta na Bloemond. Esaki tambe lo ta pa ciclistanan di 8 aña bay ariba. Aki tambe e Campeonnan Nacional di 2012 lo bay bataya contra esunnan cu kier claim e titulo aki pa 2013!

Tur dos dia lo start pa 7:30 am, pero check-in ta cera pa 7:15 am. Costo di inscripcion pa adulto lo ta Afl 10 pa miembro. Pa non-members, e costo ta Afl 15. Pa e categorianan di mucha, e costo ta Afl 7.50. Pa muchanan non-members, e costo ta Afl 10. Si bo no tin bo number vast di AWB, bo mester adkiri esaki pa Afl 5. Tuma nota cu inscripcion ta cera despues di e anochi aki y pues riba dia di careda mes lo no tin inscripcion. Tene bon cuenta cu esaki pa bo no keda afo di e caredanan.

Pa bin na remarke pa e titulo di Campeon Nacional, e coredo mester cumpli cu cierto exigencianan cual ta:

- Mester tin Nacionalidad Hulandes.
- Mester ta ingeschreven i residencia na Aruba prome cu 1 Januari 2013.
- Mester ta miembro di Aruba Wieler Bond den "good standing". (Good standing ta nifica cu e coredo tin su miembresia paga pa e aña 2013, ta miembro di un club afilia na AWB y no tin niun sancion vigente contra dje).

Aruba Wieler Bond kier a extende un invitacion na tur su miembronan pa bin participa na e Campeonatonan Nacional 2013 cual lo wordo cori segun e categorianan oficial di UCI, pues Elite, Junior y Masters. Fanaticadanan tambe ta keda bon bini pa bin apoya nos ciclistanan local. Ta pidi automobilistanan pa tene consideracion cu tin actividad di ciclismo riba camindanan publico di Pos Chikito y Bloemond. Pa mas informacion di e actividad organisa pa AWB, incluyendo informacion di e rutanan y distancianan cu lo wordo cori, por yama na number di telefon 690-0400 of manda un e-mail na arubawielerbond@gmail.com of por bishita e website: www.arubacycling.net of sigui nos riba facebook via nos pagina Aruba Wieler Bond.

Unda e derechonan di e ambtenaarnan a keda manera priminti den carta di **Premier Mike Eman na fin di 2012?**

Medida of medida?

[illegible]

Luna pasa gobierno a aproba presupuesto 2013 den Parlamento di Aruba. E luna aki por a tuma nota di presencia di diferente rating agencies cu a bin pa evalua Aruba su situacion financiero economico y p'asina pais Aruba bolbe subi mercado internacional pa busca financiamento (obligatielening). Sinembargo na januari di e aña aki ambtenaarnan a wordo pasa un fast ball, pero te cu ainda no a wak ningun hende lanta for di soño, mucho menos e sindicatonan cu supuestamente ta representa e trahadornan publico aki. Ki a pasa na januari? Den Ministerraad tur minister hunto a tuma un decision cu pa un tempo indefini ningun ambtenaar lo NO ricibi periodieke verhoging mas, cual nan tin derecho riba dje cada dos aña. Nan lo NO ricibi ningun toelage, maske cu nan a traha p'e caba y lo NO otorga ningun bevordering mas. Ambtenaarnan, boso tabata sa di esey?

Besluitenlijst di Ministerraad

Na prome lugar; TUR ambtenaar a ricibi un carta di Minister President Mike Eman na fin di aña 2012 ofreciendo nan su mihor deseonan pa aña 2013. Splicando alabes di nan trabaonan pa mehora nan poder di compra y sigurando nan su compromiso di sigui traha riba nan derechonan. AWEL SI! Dicon te cu awe e ambtenaarnan NO a ricibi ningun carta y ningun splicacion dicon a tuma un medida asina drastico contra nan? Esaki ta e mihor deseonan cu sr. Mike Eman tabata tin pa e ambtenaarnan pa aña 2013? Awor si nan no merece un splicacion ni un carta? Pasobra te ainda, si no ta pa otronan cu a publica e besluitenlijst di Ministerraad, e ambtenaarnan lo no a haya sa dicon nan no ta ricibiendo nan periodiek, ni toelage mucho menos bevordering. Djis un pregunta na Mike Eman: Esaki no ta un medida? Specialmente cu algun si lo por haya nan derecho, depende ken nan ta y cual partido nan ta simpatisa!

Derechonan sagrado

Ta di spera si cu awor cu begroting ta aproba y cu placa ta na caminda pa Aruba, cu no solamente Minister President sino tur otro minister tambe corda bek riba e ambtenaarnan. Pasobra ni cu nan ricibi vakantie uitkering na juni 2013, no ta haci ni kita e echo cu periodiek, toelage y bevordering TAMBE nan tin derecho riba dje! En especial awor cu nos ta para dilanti porta di eleccion y cu algun di e ambtenaarnan aki tin extra trabao pa yuda y splica e tarenan na esnan cu ta hayando contractnan di trabou pa 6 luna of 1 aña.

Finalmente, Mike Eman mester comprende cu e derechonan di ambtenaarnan ta sagrado y cu ta su persona ta e promer yama pa salvaguardia e derechonan aki, manera cu el a priminti sagradamente den su famoso carta di fin di aña 2012.

Pone Aruba bek riba un trayecto di crecemento sostenibel ta rekeri enfrenta e retonan cu seriedad

Pa nos reconstrui un Aruba fuerte para riba su pianan atrobe, nos tin di cuminsa fortifica e fundeshi, esta su economia. Pesey mes, no tin luga pa weganan politico y tur e drama di politikeria mas. E bay y bin constante di polarisacion, compaña pa manipulacion den medionan di comunicacion, ta limita nos hendenan pa por forma un opinion propio y critico. Esaki ta loke a caba cu e energia emocional di nos hendenan. Ta comosifuera nos ta riba veld di bala hungando un deporte caminda ta keda cambia e reglanan constantemente, haciendo asina imposibel pa e hungadonan por anota of gana e wega. Pero, tin di nos cu ainda ta tribi di stop e wega y puntra pa examina consenshinan di tur cu ta biba riba e pida baranca Aruba aki, puntrando: kico ta loke nos kier logra? Nos kier pone Aruba bek riba pia. Pone Aruba bek riba un trayecto di crecemento sostenibel cu lo genera empleo atrobe. Yega na un presupuesto balansa y un situacion financiero stabil pa por resisti futuro crisisnan cu por presenta. Mas cu claro cu e atencion mester ta pa genera recursonan pa sostene esnan den mas necesidad y crea condicionnan pa e siguiente generacion y esnan cu lo sigui, por realisa nan soñonan.

Pa logra esaki, esta pa hunto progresa, ta rekeri tres cos:



Nos mester sigui inverti den e motornan di nos crecemento, esta, inversion di gobierno pa stimula economia, tanto den e hende mes como den:
infrastructura,
educacion,
salubridad publico,
seguridad
crea condicionnan faborabel pa nos hendenan por lanta nan mesun negoshi.

Nos mester reforma Pensiun General (SVB) y seguro medico general (AZV) pa esakinan por sostene tur e embehecimento di poblacion cu nos ta confronta y garantisa nan existencia a termino largo.

Y nos mester genera mas entrada, den un forma husto y poniendo e ser humano central, pasobra ningun gobierno por kere cu pueblo mester keda paga mas sin cu gobierno mes reduci su gastonan structuralmente. Imagina bo mes, cu un hende lo por perde peso lihe door di corta ambos pia y brasa, pero door di haci esey lo tin problema serio na trabou. Esaki sigur no ta practico of realistico."

E politica nobo cu mester bin, mester bay mas leu cu djis crea impresion bunita manera ta e caso awor y mester tuma mas na serio e parti practico y pone e prioridad hustamente unda nos como pueblo di Aruba tin mester. MEP tey! Un Mep nobo, revitalisa y cu candidatonan nobo y capacita. Na 2013, ta MEP mes ta e solucion.



Registra awe mes!

MetaCorp ta organisa e "3rd MetaFit Half Marathon"

P'E di tres aña consecutivo, MetaCorp ta organisando "MetaFit Half Marathon", cual e aña aki lo tuma lugar diasabra dia 29 di juni benidero. Cu e actividad aki, lo clausura e 3 lunanan di caminata di e programa di salud "MetaFit".
E tres lunanan di caminata cu ta tras di lomba tabatin como meta principal, e preparacion di e participantenan p'e gran final aki.

MetaFit ta presenta un "last lap route" pa train p'e Half Marathon riba diasabra dia 22 di juni, cual ta cuminsa n'e parkinglot di Alhambra pa 6'or di mainta. E ruta lo ta di 15 kilometer y ta un excelente forma pa cuminsa e fin di siman cu positivismo y hopi energia.

E "3rd MetaFit Half Marathon" ta start y tambe finalisa na Renaissance Festival Plaza y ta cuminsa pa 5:30 di mainta. Registracion ta start for di 4'or di mainta na Renaissance Festival Plaza mes. Durante e evento aki lo tin oportunidad tambe pa participa p'e distancianan di 10K of 15K.

MetaCorp/MetaFit ta invita pueblo di Aruba pa pasa inscribi mas pronto posibel pa motibo cu cuponan ta limita na solamente 500 lugar. Inscripcion ta completamente gratis y por ta tuma lugar na ATCO Concrete/ EcoTech Sales Offices na San Nicolas, Barcadera, Dakota y Shaba. Tambe participantenan por registra via email: mpizzorni@ecotech.aw. Registracion ta sera awe diabierna dia 21 di juni.

Diahuebs dia 27 di juni por pasa busca e race numbers na Balashi Beergarden entre 6or di atardi pa 9'or di anochi. Premiacion lo ta riba distancia di 21K pa e prome 3 participantenan den e seccion di canamento y e coredonan masculino y femenino (overall). Tur participante ta ricibi un medaya di participacion na momento di crusa e finish line pa conmemora e logro grandi di a completa un half marathon.
MetaCorp ta encurasha tur amantenan di caminata y coremento pa inscribi y acepta e reto aki. Manera e lema di e aña aki ta bisa: JOIN, COMMIT and SUCCEED, METAFIT 2013.



Gradecimento di e Consul di Filipinas



Sra. Ami Henriquez-Mendez, Consul General Honorario di Republica di Filipinas kier a manda un danki grandi na tur su paisanonan y Arubiano nan cu a sostone e dia di Independencia di Filipinas 12 di Juni ultimo.

Tabata bunita di weita presencia di nos Gobernador, di Ministernan Sievinger, Dowers y Oduber. Di Presidente y Griffier di Parlemantario, Miembronan di Parlemantario, Lider di Fracion nan di AVP y MEP, Secretaria di Conseho di Minister, Representante nan di Kabinete di Gobernador y Representante nan di Hulanda y Departamento di Cultura, DOW y Metacorp. Mi gratitude na mi coleganan Consul cu a presencia na nos dia di Independencia y tambe e miembronan di prensa y TV. Tabata un lastima cu Sr. Mike Eman no por tabata presente y a manda nos su desculpa, di cual nos tin tur comprencion pa su motibo nan. Tambe nos Embahador, Sr. Jose Cuisa no por tabata presente pa motibo nan di trabou nan official cu e mester tabata presente hunto cu full su staff na Washington DC. El la priminti cu pronto e la bisita nos.

Mi no por keda sin duna danki na e grupo joven di Baile Teatro ng Lahi bou direction di e hoben nan Noel y Jenny y e grupo Salimunday Tribal Group, bou direction di Noemi. Nan a pone tur hende sinta pa weita algun baile folklorico nobo cu nos a presenta y a haci un bunita trabou. Loke a gara tur hende su atencion tabata e "Baile di Bangko" unda e bailerin nan tabata bula di un banki pa un otro cual tabata exihi fuera di nan parti artistico pa ta un acrobat tambe. Mi mester gradici tur e major nan cu a laga nan yui nan bou di nos responsabilidad train casi 2 luna y mei ariba tur diasabra y diadomingo pa por domina e baile nan a la perfection. Na tur e director nan di scol cu a coopera cu nos pa e muchanan por a duna presencia na e dia di Independencia di nan pais of di unda nan major nan ta bini.

E bunita show y evento aki no por ta posibel sin e ajudo grandi di nos sponsornan cu tur anja tey pa juda nos. Pa no lubida ningun, e catering di Morena, Tino y Michelle Coffee 4 U, tur esun nan cu a trece cuminda y pasa boca y cos dushi como donacion, cu boso trabou na e parti protocolario y anochi na Centro di Bario Noord un DANKI DI CURAZON.

Na mi team cu semper tey pa ora nan (panico) grandi di e celebracion di nos Independencia - esta Paul, Romeo, Maita, Marie, Ian y Eduard. Tambe pa Ate Vangie y Eyeng, Fr. Toti, Oyen, HOH nurses, Elsie & Tess, Jenny W. Isip & girls, Ricky & Ufilcoa, Raul & gang, DJ Bernard & Co, Medel, Willy Bay, Jaime, Eddie , HoneyKay, Josephine y mi tres belleza Misses Philippines - boso tur ta hasi e evento aki tur anja un exito. Mi kier menciona un danki special pa Glenn Gonzaga pa e bunita artwork design di nos carta di invitacion y tambe pa Eddy Tech y Ricardo Jiminez. Un biaha mas na boso tur y muy en especial e Arubiano nan cu ta bin sostene nos festival di cuminda, danki, danki pasobra nos intregacion ta inclui e parti aki tambe.

HOPI IMPORTANTE: Na e mesun momento aki mi kier participa na tur mi paysano nan cu pa dia 10 y 11 di Oktober 2013, nos lo tin un OUTREACH atrobe, cu lo wordu hasi pa nos oficina di Embahada di Washington DC. Corda bon, prepara boso papelnan na ora y no warda te na ultimo momento.

Mi persona lo ta na Europa te cu di dos siman di Augustus y na mi lugar lo keda sra. Maita Hernandez-Jiao pa cualkier pregunta. Corda di jame promer pasobra e tin un negochi pa run y mester palabra e orario cu e por juda bo pa cualkier pregunta.

Un biaha mas, MARAMING SALAMAT pa tur di boso cu a hasi nos celebracion di nos Independencia pa di 115 anja un exito rotundo.

MABUHAY!!!!!

IN THE TRENDS ARUBA 2013

E weekend venidero 3 estilista international lo ta presente na Aruba pa asina duna e ultimo tendencianan pa locual ta trata 3 marca renombra den e mundo di belleza cual ta L'Oréal Professionnel, Kerastase y Matrix. Medicosmetics Aruba N.V. distribidor official di e tres marcanan aki ta orgulloso di presenta e evento In The Trends 2013. Un evento specialmente pa e estilistanan di Aruba unda den 2 dia intensivo nan lo sera conoce cu lo ultimo pa locual ta trata, color, cuido y peinado.

E estilistanan ta:

Cristina Valentin, educadora internacional di K?rastase y un estilista innovadora y progresista. Como un experto den e salonnan di beyeza, e ta bay mustra e asistentenan e ultimo tecnologianan pa logra un transformacion profundo pa e cabey.

Frank Diaz ya pa 4 aña ta educador como artista local pa L'Oréal Professionnel. E la practica na Vidal Sassoon y despues di hopi aña den e industria como un specialista den color, awo e ta Director Creativo di color na e Salon Beauty Bar Sherman Oaks na California. Cu mas di 10 aña di experiencia, e trabou di Frank ta papia pa su mes. en el cabello.

Cu un experiencia grandi den e area di estilismo, Jorge Morales a destaca como capacitador di Matrix. Creativo, inspirador y profesional, Jorge ta transporta cada espectactador na e fascinante mundo di Matrix, unda ta descubri e ultimo den color y corte pa e temporada aki.

Fecha di e evento aki ta juni 34 & 24 y tin un costo di Afl 100,- pa persona pa tur dos dia. Pa mas informashon por jama 592-0121.


Cristina Valentin


Jorge Morales


Frank Diaz





Den e prome wega di play-off

Britannia a gana La Fama 2 - 1 y asina pica dilanti

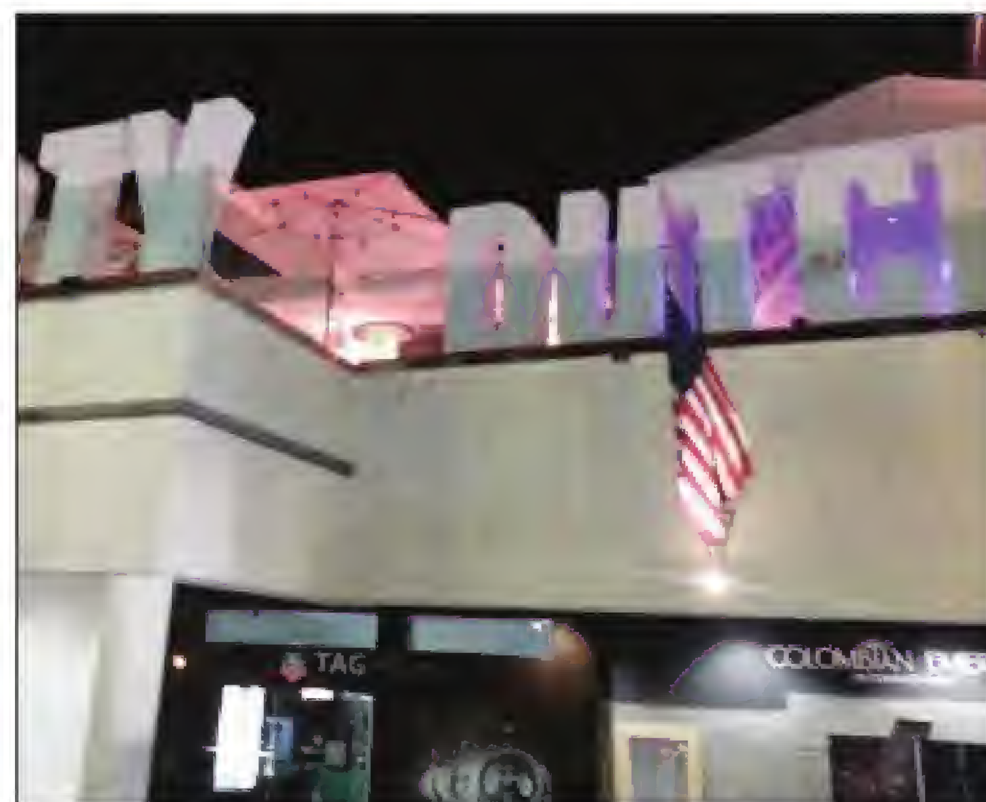
SV Britanna a gana di La Fama 2 - 1 den e prome partido di e play-off final di campeonato di futbol Division di Honor cu a tuma lugar diarazon anochi, den Stadio Guillermo Prospero Trinidad.

E oncena di Savaneta, La Fama a cuminsa e partido cu un dominio riba e equipo di Piedra Plat y tabata dilanti den score 1 - 0. Britannia a cambia e rumbo di e partido anotando un penalty den e di dos tempo pa después anota e goal di victoria. Riba e foto por mira accion di e partido. (Photo by Anthony Carlo).

Zugheila Lindeborg di Renaissance Resort

Electric Music Festival ta un evento positivo cu ta trece turistanan cu e hotel ta enfoca riba nan

Zugheila Lindeborg di Renaissance Resort cu tabata e anfitrion diaranson di e lanzamento oficial di un evento completamente innovativo pa nos isla y region, e Electric Music Festival a duna punto di bisa di e resort pa loke ta trata e tipo di eventonan asina. El a indica cu e hotel aki a cambia su manera di branding y a bira un hotel di 'lifestyle' cual ta propaganda hopi di e tipo di eventonan aki, cu por cierto Renaissance tambe ta haciendo den e plataforma di RR Life hunto cu corporativo. Pesey pa nan e ta algo positivo y ta hopi agradecido cu Electric Music Festival ta bay tuma lugar pronto na Aruba treciendo artistanan internacional cu lo trece tambe e turistanan cu Renaissance ta enfoca riba nan. Banda di esaki Zugheila a indica cu e tipo di eventonan asina lo trece cune un promocion grandi pa nos isla no solamente pa e festival mes, pero tambe pa considere un lugar pa pasa nan vacacion. Mester bisa cu despues di e anuncio oficial na prensa di e Electric Music Festival a sigui na e pool deck di Renaissance un evento cu DJ Chuckie y diferente DJnan local cu a resulta u exito total.



RCA lo hunga tres Final diasabra mainta..

Solito- Diasabra mainta venidero den CD Frans Figaroa, e massa tri-color ta cordialmente invita pa apoya nos chikitinnan cu a logra drenta final den tres diferente categoria. Pa 8:30 am RCA Fatum ta topa Bubali Mini Baby. Pa 9:30 am RCA Fatum vs Nacional Washington categoria Baby. Y pa 10:45 am RCA Aruba Bank vs Britannia Lifida A den e di tres final di dia. RCA Insel Air categoria menor tambe a clasifica pa play-off di cual ainda ta pendiente e fecha cu e play-off lo start. Directiva ta recorda cu ainda tin algun Jersey na benta serca Lady Irene 7432436, Holoshi y Jabero serca Steven 6418393 y Wrist-Bands "RCApaBida" serca Ale 7431480.





Presentacion di David Beckham a wordo cancela pa motibo di desgracia

FANATICONAN ansioso pa wak e astro di futbol David Beckham na un universidad di Shanghai, a provoca un estampida cu a laga 7 herido, entre nan cinco agente di seguridad. Tres agente policial a resulta herida, dos guardia di universidad y dos studiante, entre nan un di nacionalidad japones, segun polis di Shanghai a informa. Cerca di mil fanatico a yega na e Universidad Tongji di Shanghai, unda e astro futbolistico ingles lo a reuni cu un team di e universidad, segun e website Xinmin Net a informa. Na yegada di Beckham, e fanaticonan tabata pusha y forsa pa drenta via un porta. Den imagen di video y potret por a wak persona ta cay na suela, sapato ta perde y un muher uniforma ta wordo traslada cu cara tur na sanger. "Demasiado locura", Chu Dan, un futbolista di universidad a bisa.

"E no a spera cu lo presenta tanto hende asina, demasiado fanatico di Beckham". E presentacion tabata cancela y polis di Shanghai a indica cu lo investiga e incidente. Beckham ta na China den un gira di 7 dia pa promociona Super Liga Chino, e principal di e nacion asiatico. E hungador retira a wordo contrata como embahador di imagen di e deporte.



Alvaro Morata a presenta su Sapato di Oro



E delantero di Real Madrid, Alvaro Morata, a presenta den un centro comercial di Madrid e Sapato di Oro cu tabata otorga na su persona den e U-21 despues di bira e maximo goleador di e torneo. E hungador hoben, cu a bira den un di esnan mas busca awo, tabata tin palabra di gradicimento pa su ex entrenador di Real Madrid, Jose Mourinho, cu a contribui hopi pa su preparacion y Alberto Toril, tecnico di e filial. "Mi tin cu gradici e dos entrenadornan cumi tabata tin e temporada aki, nan a hasimi hopi mas completo. Na comienso mi tabata un cos diferente hunga na banda y awo ta sirbi pa tin mas recurso", el a bisa. E flamante campeon di Europa a insisti cu e presidente di Real Madrid, Florentino Perez, a sigura su persona cu ta forma parti di e proyecto di e siguiente temporada y lo no bende esaki, manera ya e hungador a revela na Israel. Morata a bisa cu ta purba convence su compañero di seleccion, Isco, pa asina dicidi bini Madrid, cu segun su persona "e mihor team di mundo".

SPAÑA TA GOLEA TAHITI DEN E HISTORICO MARACANA

E seleccion spaño ta den semi-final di Copa Confederacion, despues di gana Tahiti cu un goleada hopi grandi den e historico Maracana, 10-0 cu gol di Fernando Torres y David Villa como gran protagonista. E nivel di Spaña, campeon di mundo y di Europa, ta depende di e motivacion di hungadornan y di su hamber di mehora su numbernan como internacional. Vicente del Bosque a cambia e team por completo. Solamente Sergio Ramos t'esun cu a ripiti y pa obligacion. E tabata un wega di profesional contra amateur. Un distancia grandi entre e dos seleccion, cu e tribune tabata tuma di joke. Grito contra e spaño nan desde nan salida. Despues di 63 aña, Spaña ta bolbe Maracana. E hungadornan cu emocion di hunga den un escenario asina historico. A soña cu bolbe hasi cu e final desea contra Brasil. Fernando Torres a habri na di cinco minuut, despues di combina cu Juan Mata y gaña e portero pa manda e bala serca di e palo. T'e na di 26 minuut a logra di dos gol. E imagen semper ta den wega y Spaña no a permiti ningun descanso. Cazorla, Silva y Mata a cuminsa duna resultado y e rival tabata mustrando cansa. E falta di calidad di Tahiti tabata comiendo terreno y e golnan tabata tumando lugar. A protege cu defensa di cinco. Di nada ta sirbi ora e defensa no tabata wak e desmarke. Del Bosque tabata tin un gesto pa Iniesta. E genio di futbol spaño no por a bay sin hunga. E fanaticada brasileño a ricibi esaki di pia. Un reconocimento bunita pa futbol y seleccion spaño. Tabata e broche di oro di e wega. Spaña a laga su nomber scirbi den historia na logra e maximo goleada den e stadion y den Copa Confederacion. Torres a score di 9 y Silva a sera e festival di gol cu di 10.











Seis hungador di Spaña horta na Recife

SEIS internacional spaño a wordo horta, di cual e persona nan aki a bay cu placa di e hungador, horta for di e camber di concentracion na Recife, ciudad unda Spaña a hunga su prome wega di Copa Confederacion. Despues di e wega contra Uruguay diadomingo ultimo, varios hungador a keha pa desaparicion di placa den nan camber di e Hotel Golden Tulip di Recife. E seis futbolista nan aki a laga placa den nan cartera of envelop den nan respectivo camber individual. E resto di internacional, tabata tin esaki den caha fuerte of scondi den nan maleta. Gerard Pique tabata un di nan. Di cual e salida di bus rumbo pa e aeropuerto tabata tin un retraso pa e denuncia di e hungador, cu a comproba e falta di placa ora a coy su pertenencia nan den su camber di hotel. T'e cu seis hungador di e seleccion a sufri esaki den nan camber, cantidad cu ta yega mil euro den envelop.





Andre Villas-Boas ta bolbe bisa cu Gareth Bale no ta na benta

ANDRE Villas-Boas ta bolbe bisa cu Gareth Bale no ta na benta. E entrenador di Tottenham Hotspurs a bolbe na recorda cu e futbolista no ta na benta. E portugues tambe a nenga e oferta di PSG pa bira nan entrenador e siguiente temporada. "Nos tin e promesa cu e presidente cu no ta bende Bale", e portugues a bisa, lagando cla cu Tottenham no ta negosha pa e hungador, pa cual Real Madrid por a ofrece 100 miyon euro. Ademas, Villas-Boas ta spera cu Daniel Levy, presidente di e club, bay duro tras di e refuerso necesario manera David Villa y Leandro Damiao, cual e portugues tin pensa pa reforsa su team.



Cesare Prandelli:

"Nos tabata tin hopi suerte"

E seleccionador italiano, Cesare Prandelli, a bisa cu Italia tabata tin cu forsa hopi pa gana cu score di 4-3 riba Japon y a atribui e dificultad debi na e temperatura di e ciudad di Recife. "Italia a sufri hopi. Nos tabata tin un bon resultado pero cu a costa hopi y nos mester ta contento cu esey", e tecnico italiano a bisa. "Nos tabata tin hopi suerte. Japon a hunga hopi mihor cu nos di berdad", el a agrega. Italia a logra dal buelta na un score contrario, ya cu Japon a yega na habri un ventaha di dos gol den e prome tempo y solamente a anota e gol di triunfo faltando cinco minuut pa e final. Prandelli a reconoce cu Italia tabata tin dificultad pa contene Japon den e prome tempo debi cu a drenta den veld den un calor inmenso. "E clima ta algo cu realmente nos mester siña di dje. E ta hopi cayente y hopi humedo. Nos tabata tin cu forsa hopi. Na final di e prome tempo nos no tabata tin hopi mas gasoline", el a bisa. "Despues nos ta cuminsa na compronde loke tabata pasando. Nos a logra recupera y nos a drenta den atake pero sin cansa nos mes hopi", el a agrega. E wega di diasabra lo ta decisivio, ya cu lo wak con ta clasifica pa semifinal. "Ainda mi no sa ki tipo di wega nos lo haya contra Brasil. Aki ta hasi hopi calor y e prome cu nos tin cu hasi ta recupera", e seleccionador a bisa. E tecnico di Japon, e italiano Alberto Zaccheroni, a bisa cu apesar di perde contra Italia, su team a demostra e gran evolucion di su futbol y tabata merece un resultado mihor. "Nos tabata tin chens di gana nan, pero nos a lag'e bay. E hungadornan japones tabata merece hopi mas", el a bisa.

Japon, cu a keda elimina di Confederacion despues di perde dos wega, a yega na habri un ventaha di dos gol den e prome tempo, pero a permiti cu Italia bolbe bek y gana nan den e ultimo cinco minuut di e final. "Tabata merito di Italia cu tabata sa di probecha e oportunidad cu tabata tin", el a bisa referi na e resultado, cu algun di su hungador ta considera inhusto. "Nunca nos tabata inferior. E wega a genera emocion grandi". Zaccheroni a bisa cu apesar na e diferencia entre ambos seleccion ta grandi, e japonesnan a hunga bon contra e subcampeon di Europa, cu ta favorito pa e titulo. El a agrega cu e wega a sirbi di experiencia pa Japon, cu a garantisa su clasificacion pa Mundial pa e siguiente aña na Brasil. "Nos a demostra cu nos sa hunga futbol manera seleccion tradicional y hunga wega cu ta sirbi pa tin experiencia internacional prome cu Mundial.



Ata boso 4 miyon ki...

Lionel Messi acusa pa fraude di belasting

E titular di e huez di instruccion number 3 di Gava (Barcelona) a yama pa declara e acusado e siguiente 17 di september e futbolista di FC Barcelona, Lionel Messi y su tata, Jorge Horacio Messi, acusa di fraude di belasting na un total di 4 miyon euro. Segun fuente hudicial a informa, e huez a tuma e presunto fraude fiscal cu Fiscal a presenta contra futbolista y a yama esaki pa declara e acusacion den su contra, acusa di tres delito contra di Hacienda Publico. E futbolista di Barcelona y su tata ta acusa di e tres delito, correspondiente na aña 2007, 2008 y 2009, di cual nan a burla di belasting cu e placa di e derecho di imagen. En total, ta calcula alrededor di 4 miyon euro di fraude. Ley ta castiga cu tempo di prison di dos pa seis aña pa cada un di delito contra Hacienda Publico y un multa double of t'e seis biaha mas hopi cu loke a fraude.

1 miyon € + 1 miyon €
+ 1 miyon € + 1 miyon €

Uruguay ta logra gana Nigeria y ta den e lucha pa **un lugar den semifinal**



URUGUAY ta bringa pa un lugar den semifinal di Copa FIFA Confederacion Brasil 2013 na gana Nigeria cu score di 2-1. E wega di Grupo B, a tuma lugar ayera den e stadion Arena Fonte Nova de Salvador. E strategia di Uruguay di presiona e africano nan, hasta cu 7 homber den e veld rival, a funciona completamente den comienso di wega y cual a mantene Nigeria den su veld durante e 20 minuut inicial. E premio a yega cu Diego Lugano, cu a logra score via un pase di Diego Forlan na di 19 minuut. Nigeria a cuminsa busca pa drenta bek den wega, a cuminsa maneha e bala cada biaha mas cerca di e gol. Asina un tiro Ahmed Musa a resulta e aviso di loke lo yega 60 seconde despues, ora Brown Ideye a habilita Johan Obi Mikel y a empata e wega 1-1 na di 39 minuut. Diego Forlan, den su wega number 100 cu Uruguay, a score su di 34 gol via un tremendo pase di Edinson Cavani na di 51 minuut, pa e wega bira 2-1. Na 10 minuut di e final, Tabarez a hinka Sebastian Coates pa Luis Suarez, y a pasa di defende cu tres na hasi'e cu cinco. Asina a keda cu e resultado den e minuut final y a celebra su prome triunfo den e torneo. Den e ultimo fecha di e grupo, diadomingo awor, Uruguay lo enfrenta Tahiti na Recife, mientras cu Nigeria, cu pa awo nos ta di dos pa su mihor diferencia di gol y lo hunga contra Spaña den Fortaleza.



Departamento di Agricultura, Cria y Pesca

Notirosa

"E revista Notirosa pa luna di juni ta online"

Dedica na e Agricultor, Criador y Piscadornan local

DESPUES cu e prome edicion a wordo lansa y sumamente bon ricibi na luna di mei, Santa Rosa ta lansa su di dos edicion dedica na e agricultor, criador y piscadonan local.

E revista online Notirosa por wordo lesa riba e website di Santa Rosa cual ta www.santarosa.aw.

Notirosa pa luna di juni ta conta cu articulonan interesante manera entre otro "Sera conocir cu diferente cabrito y carnenan cu Santa Rosa ta ofrece", "Rekisitonan pa cumpra porco na Santa Rosa", "Consehonan valioso pa loke ta trata atake di abeha" y personahe di luna cual ta e hobennan di miSimiya.

E meta di e revista Notirosa ta pa informa y mantene pueblo na haltura ariba tur e susedidonan den e mundo di agricultura, cria y pesca, tanto local como international.

Santa Rosa ta invita pueblo completo pa bishita nan website www.santarosa.aw y lesa e revista informativo aki y alabes print e pagina di premio y laga e muchanan yena esaki y mande back pa Santa Rosa pa asina nan por tin e oportunidad di gana premionan divertido.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Partido AVP a traha pa pueblo en general y no ta sostene e politica di faboritismo



Tin politico fracasa y bruha cu ta purba na tur sorto di manera pa difama politiconan di AVP pa cu e Bon Trabou haci durante cu menos di 4 aña den gobernacion. Un politico cu a keda pega den tempo y cu no sa e diferencia entre e trabou di un parlamentario y un minister. Un politico cu no kier acepta cu AVP a traha pa pueblo y ta busca ehempelnan infundi pa motiva su ponencianan na un manera ridiculo y na un manera di redashi. Pueblo ta spera di un politico cu ora e bin cu echonan, e tin prueba di esaki preto riba blanco. Politico aspirante Constant (Azriah) Palm mester haci su huiswerk mihor prome cu saca informacion unda mi persona no tin arte, ni parte aden. Mi persona a drenta politica na 2005 cu e unico meta pa traha pa bienestar di pueblo di Aruba en general y ningun miembro di mi famia of di mi circulo di amistad por bisa cu mi persona a yuda pa nan haya un trabou of fabor personal. M'a representa mi pueblo dignamente y m'a yuda tur hende te unda cu mi tawata por. Pa cu e motibo aki mi persona a keda masha asombra pa lesa cu Quillstraat a wordo drecha pasobra mi ruman ta biba eynan. Pa Constant Palm su informacion, durante e ultimo bishita di ex Reina Beatrix tur e camindanan cu e delegacion real lo a core, a wordo drecha y haci limpi incluyendo Quillstraat. E tempo ey e delegacion mester a bishita Scol di Polis, pero pa un motibo of otro esey no a sigui. Mi ruman ta biba den Quillstraat, pero otro famianan tambe ta biba den e caya ey y mi ta sigur cu tur hende ta contento cu e caminda pa prome biaha den historia a wordo drecha asina bunita. Acaso e hendenan aki cu ta paga impuesto, no merece esaki sr. Palm? Tur e camindanan rond di Aruba cu a wordo drecha, aceranan nobo ,lus den bario etc. pueblo di Aruba anto no merece pa nan wordo drecha? Mira door di e bentana di bo cas y wak con bunita e parke di deporte a keda na Esso Heights, cana den bo bario y wak Lago Heights Hill Park. E hobennan y e famianan no merece esey? Henter Aruba a haya atencion y den futuro tur e camindanan lo wordo drecha y e Bon trabou lo sigui, pasobra ainda falta. Sr. Palm, bo intento pa purba difama mi persona y mi coleganan y atacha nos integridad a faya. Loke si bo persona a logra ta cu pueblo a haya un imprecion di bo caracter maligno como politico y e nivel di politica cu nan por spera di bo persona y PDR pa e siguiente eleccion. Pueblo tambe por a conclui tambe cu bou di gobernacion di PDR nada lo wordo haci pasobra den tur caya di Aruba tin un of mas politico, famia di politico, coordinador, ambtenaar ta biba y automaticamente nan ta cay den e categoria di Friends & Family. Mi ta consciente cu probablemente sr. C. Palm no ta comprende e vision y e maneho di Gabinete Mike Eman I unda e placa di pueblo a wordo inverti bek den pueblo. Mi mester bisa cu bo tin hopi curashi pa haci esaki. Lo ta bon pa cuminsa hiba un politica hopi mas positivo y cuminsa busca sosten den pueblo pa crece bira un politico reconoci, na lugar di inverti bo energia den scribimento di articulo fofo. Pueblo mes no sa ken ta Constant Palm y cu un resultado di 19 voto eleccion pasa lo mi conseha bo persona pa reevalua bo posicion riba e lista di PDR y inverti bo energia pa drecha bo imagen como politico. Bo prome intento pa campaña 2013 a laga hopi di desea. Foei!!

Grupo Peregrino di Señor de Los Milagros:

Bin celebra hunto un dia den famia

Grupo Peregrino Señor de Los Milagros ta invita devotonan na Señor de Los Milagros, pueblo di Dios y en especial henter pueblo di Aruba pa asisti na un dia di famia, cual lo tuma luga na Centro Caiquetio na Paradera, riba diadomingo 30 di Juni 2013 di 9 or di mainta pa 3 or di atardi. Durante e dia di famia aki lo tin oportunidad pa cumpra cuminda y bolo, pues famianan no cushina e dia aki y bin bishita e cushina na Centro Caiquetio pa disfruta di e platonan sabroso y tambe e postrenan delicioso cu lo bay tin disponibel pa e famianan, prepara specialmente pa e dia aki. Tambe por cumpra articulonan religioso, t-shirtnan cu imprenta religioso, CD y hopi mas. No lubida cu tur hende ta cordialmente invita pa bin y pasa un dia dushi cu henter famia.

Mas feliz ganadonan di tur luna celebrando di SETAR su 10 aña como NV













SETAR ta saca su premionan keto bay tur luna celebrando 10 aña SETAR NV den 2013.

Recientemente algun di e feliz ganadonan a ricibi nan premio pa e campaña di tur luna pa cu celebracion di 10 aña como NV. Te cu awor ya tur luna tin 10 cliente a gana inmediatamente cu SETAR diferente premionan den cuadro di celebracion di SETAR. Tur luna tin 10 feliz ganado.

Den luna di Mei e ganadonan tabata: Cary van Eer (cliente di Internet) Aura Leonardo (Cable Services), Glen Dubero (Cable Services), Imancio Koolman (telefon di cas), Adolf Ruiz (telefon di cas), Calixto Sapuana (Internet), Derick van der Bliek (Postpaid), Richard Raven (Postpaid) y Lourdes Tromp (Prepaid). Di e forma aki SETAR ta sigui cu su celebracion di su 10 aniversario di forma grandi y cu diferente promocionnan y regalonan pa su clientenan tur luna den 2013.

SETAR NV ta yama danki na su clientenan pa e 10 aña di confiansa deposita den e compania nacional di Telecomunicacion number 1 na Aruba. Un logro sumamente importante pa e compania, su empleadonan, clientenan y pais Aruba. Riba e potretnan por mira algun di e feliz ganadonan.

De Wit & Van Dorp Stores hunto cu Topcar y Kia Motors ta lansa campaña pa Back 2 School 2013



Kia Motors ta ofrece tur skol na Aruba oportunidad di GANA un Biblioteca Escolar balora na mas di Afl. 4,000 jen jen di buki De Wit y Van Dorp Stores un biaha mas ta lansa su campaña pa Back to School. Conoci pa ta ofrece e selecion mas grandi y varia pa loke ta temporada di Back to School, y su fabuloso 15% di descuento riba articulo escolar, De Wit & Van Dorp Stores e biaha aki a opta pa haci algo un tiki mas leuk y interactivo pa asina crea un ambiente di alegria no solamente den tienda pero tambe entre tur cu ta bishita e tiendanan. Un campaña cu ta focus riba nos jovenan y ta haci uso di 'slang' cu ta expresa diferente sentimento of situacion cu nan ta haya nan mes aden. A haci un selecion di diferente palabra cu ta wordo usa y a converti esaki den un colecion di boton unico.

Segun Sr. Nico Luydens, manager di Van Dorp, Dakota cu cada compra di Afl. 25,- di Back to School, tur cliente lo ricibi un boton y nan poster pa pin tur boton riba djele. Si bo tin boton dobel, corda bo por intercambia esaki cu amigonan na skol, na cas of cu amigo riba Facebook. Tambe bo por haci bo mes amigo riba pagina di Facebook di DeWitVanDorp y puntra pa intercambia boton tambe. Manera un cliente sera tur 10 boton e por pasa na Aruba Post, San Nicolas, De Wit den Caya Grandi of Van Dorp na Dakota y mustra bo colecion pa asina bo haya bo ticket pa participa y gana un Laptop ultimo modelo. Pero esaki no ta tur, e aña aki Topcar N.V. y Kia Motors ta uni na e gran campaña di Back to School y ta regala tur skol na Aruba e oportunidad di Gana un Biblioteca Escolar na balor di mas di Afl. 4,000 na buki. E skol ganador lo por haci su mesun selecion di buki cual ta satisface su necesidad. De Wit & Van Dorp Stores y Topcar N.V. y Kia Motors ta invita tur skol pa pasa of jama na 582-3076 of manda un mail na nico.luydens@dewitvandorp.com pa asina haya mas informacion di e campaña y tambe con mester haci pa inscribi nan skol. Sr. Eddy Stenebome, General Manager di Topcar N.V., agente exclusivo di KIA na Aruba ta orguyoso di por forma parti di un campaña cu ta apoya nos skolnan y ta contribui asina di un manera chikito na stimula un comunidad creativo.



Joyce Bartles-Daal papiando di e Electric Music Festivale e Festival aki ta bay haci un impacto tremendo pa Aruba

Durante un entrevista cu Joyce Bartels-Daal el a comenta riba e importancia di e evento cu a wordo anuncia diaranson publicamente na Aruba, e Electric Music Festival.

El a duna di conoce cu e evento aki ta uno hopi positivo mirando esaki for di diferente angulo. "Manera Minister y ATA a trece dilanti, e ta pa e generacion nobo (X y Y) cu kier e tipo di eventonan aki. Ta hopi importante cu como Aruba, algo cu estudionan ta mustra, pa keda innova"., Joyce Bartels-Daal a duna di conoce. El a agrega cu el a yega di maak mee e tipo di eventonan aki afor y e ta hayanan hopi bon. Tambe e ta indica cu por ripara cu ta trata di e generacion nobo y ta un entretenimiento nobo y pa tal motibo como Aruba, por bisa cu nos ta hopi innovativo. Comentando riba un experiencia cu el a pasa aden, Joyce a bisa cu aña pasa na juli e tabata na Hulanda ora cu a bin dilanti cu DJ Chuckie lo bin cu un studio na Aruba. E tempo ey e tabata na cine di musica na Rotterdam cu su yiu caminda cu tin un concentracion grandi di musico. Ora nan a tende e noticia di Aruba, nan tur a bisa 'waw, Aruba semper ta innovativo, si Aruba ta logra di bin cu un festival asina, e ta bay atrobe demostra con adelanta e ta'. E tempo ey Joyce Bartels-Daal no tabata sa mes cu un aña despues esaki lo a wordo anuncia y ya caba ta pasando. Ya caba el a haya hopi reaccion di musiconan den e area cu ta bisa cu e ta algo hopi, hopi positivo. Mas ainda, Sra. Bartels-Daal ta bisa cu no ta e festival unicamente, lo cual e ta haya mas importante ta cu un persona manera Chuckie, cu ta un artista mundial, a tuma interes den e talentonan local y e ta hacie di berdad. "Ami ta bisa cu como mama di un yiu hinca den e music scene na Aruba, e cos aki no por ta mas positivo, pasobra no solamente ta bay tin e festival cu pa Aruba ta importante, pero e hecho cu e ta bisa cu 'mi ta bay saca un man y yuda e talentonan cu tin na Aruba y despues de Caribe (y tin hopi), dor cu e tin un network grandi caba, e muchanan aki ta bay haya chens cu nan muziek ta bay sali mas liher for di Aruba". Pesey e ta bisa cu esaki ta e mihor noticia cu e por a scucha, pasobra e ta bay yuda nos talentonan local masha hopi mes. Joyce Bartels-Daal ta indica cu un evento manera esaki ta bay tin un impacto grandi riba nos economia. Ya caba durante e lanzamento di e evento diaranson, e por a compronde for di e director di marketing di Renaissance cu nan ta sold out. E tipo di musica aki tin un mercado grandi, hendenan ta biaha rond mundo pa bay pa e festivalnan. Venezuela a mustra caba e interes pa e concierto. Ademas di esaki, Sra. Bartels-Daal ta bisa cu Aruba ta facil pa conciertonan, varios conocir di dje cu ta biba na Venezuela y Brasil a indica cu nan ta bin Aruba pa esakinan, pasobra ta mas facil pa nan bin Aruba cu pa nan bay un concierto na nan propio pais, ademas cu nan ta combina e concierto cu un vakantie. Teniendo esaki na consideracion, e ta bisa cu festivalnan asina ta atrae hendenan cu tin placa pa entretene, nan ta yena e hotelnan, ta haci uso di infrastructura di nos isla y ta trata di hendenan cu kizas no lo bin si no ta pa e concierto innovativo manera esaki. "E Festival aki ta bay haci un impacto tremendo pa Aruba". Un otro aspecto importante cu a wordo menciona dor di Joyce Bartels-Daal ta e Play Foundation cu a wordo crea dor di DJ Chuckie y cu ta enfoca riba eduacion y hubentud a traves di musica. E festival electronico ta bay kick off cu un evento pa hubentud di Aruba di edadnan entre 10 pa 15 aña caminda cu nan lo haya un concierto entre 4or pa 7or y e lo ta gratis. Esaki lo wordo combina cu un competencia pa nan scol, caminda pa medio di esaki e muchanan lo por participa pa nan scol por bira e mihor di Aruba. "Bo ta usa e muziek pa yega e curazon, e motivacion di e mucha", esey ta e escencia di Play Foundation, Joyce Bartels-Daal a duna di conoce.





Jennisa Eckmeyer, you are all the unforgettable memories of the past, the precious moments of the present and the promise of a wonderful future. May the Lord keep and bless you today and always, Happy 22nd birthday my sweet girl the loveliest masterpiece of God. With all our Love, from Mom Jenny Boekhoudt, Dad Michael and all your friends and family.

Reflexion Special Pa Matrimonio. Parti no. 1.

PLAN di Señor pa matrimonio Genesis 1 : 26 -28
Señor a crea hende segun Su mes imagen, segun e imagen di Señor a crea hende, homber y muher. Sea fructivero y multiplica. Si Señor a crea homber y muher... pa multiplica, anto con por ta dos homber of dos muher por multiplica !!! Genesis 2: 21 Señor a tuma un di e homber su ribchi-nan y a sera e carni, Señor a traha un muher for di e ribchi ey, no un otro homber...!! E homber a bisa: Esaki awor ta weso di mi weso-nan y carni di mi carni. Ta pesey un homber ta bandona su tata y mama y lo uni cu su esposa, nan dos ta bira un solo carni. Señor nunca a uni dos homber of dos muher ! Esaki ta palabra di Señor, door di desobedencia Señor a saca Adam y Eva for di Hofi di Eden. Señor ta Santo y Su palabra ta Santo.
Señor no ta tuma parti den deshonor (pica).
Señor a pone simia den e homber pa pruduci y multiplica, no den e muher! E muher ta na banda drechi di e homber pa ricibi e simia, como un regalo. E muher ta pa uni un famia, for di e simia di e homber ta sali e herencia, cu ta e yui-nan. Dos homber of dos muher nunca por uni un famia. Genesis 3 : 20. E homber a duna su esposa e nomber Eva. E ta mama di tur ser bibo. No un homber ! Si ta dos homber of dos muher... Señor a traha anto nunca Señor lo a bisa, multiplica e mundo! Exodus 21 : 10.

Skirbi pa: Sweethearth Lady Esperanza/Sansha/Sasha Koolman-P.

Reflexion Special Pa Matrimonio, Parti no. 2.

UN homber tin regla-nan cu Señor a pone cu e mester cumpli cu ne. 3 cos cu homber mester cumpli cu ne : Cuminda, Bistimento, Derecho-nan matrimonial. Si e homber no cumpli e muher tin derecho di bai laga e homber. Jeremia 31 : 22 Muher ta conquista homber. E muher tambe tin 3 cos cu e mester cumpli cu ne. Oseas 2 : 19 Lo mi tuma bo como mi Esposo pa semper. Den fieldad lo mi tuma bo como mi Esposa den rectitud y husticia. Den misericordia y den compashon. Den fieldad lo mi tumabo como mi Esposa. E ora ey lo bo conoce Señor. 1. Husticia, 2. Den bondad y misericordia. 3. Fidelidad. Efesio-nan 5: 22-25, Esposa-nan, adapta na boso Esposo-nan, manera na Señor. Pasobra Esposo ta cabez di e Esposa y di cas. Esposo-nan stima boso Esposa, mescos cu Cristo tambe a stima Iglesia.
1 Pedro 3 : 1-3 Boso Esposa-nan sea sumiso na boso Esposo-nan. Pa medio di nan conducta-nan. No laga boso dornamento ta di pafo so,
bistimento luhoso. Ma lage ta e persona scondi di e curazon, cu e calidad
incoruptibel di un spirito suave y keto, locual ta precioso den bista di Señor.
E muher ta manera un vaas delicado, como cu e ta un hende muher, dune
honor como cordero di e gracia di bida, pa boso orashon no wordo stroba.
E mensahe aki ta : Palabra bibo di Señor. Sin kita sin pone.
Hebreo 4-12 E palabra di Señor ta Bibo y Poderoso y mas skerpi cu cualkier Spada di dos filo. Señor ta aborece deshonor (Pica)
Pakico Señor a caba cu Sodoma y Gomora ???
Pa motibo di deshonor (Pica), falta di respet pa Señor Su Palabra, Amen.

Skirbi pa : Sweethcarth Lady Esperanza/Sansha/Sasha Koolman-P.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
St. Cruz N.V.
Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. Sneek
Pariba di Brug:
Dr. Tromp

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Awa di pos: un necesidad aki na Aruba



Hopi hende cu ta planta fruta y berdura ta puntra nan mes pakico Santa Rosa no ta check e posnan di awa dushi. Segun Nataly Maduro, nan a haci hopi investigacion y a haya como 10 pos di awa dushi cu por uza ainda. A investiga e calidad di e awanan ya cu tabatin algun cu tabata para pa hopi tempo y cu hende a purba dempel tambe. E aña aki lo cuminsa cu 5 pos. Ta wardando e molinanan y tankinan. Na e momento aki ta trahando riba e pos di Pavilla. E di dos pos ta e pos di Sero Preto. Di tres pos ta e pos di Calabas, di cuater pos ta e pos di Tamarijn y di 5 ta un pos na Noord. Santa Rosa ta pensando riba tur alternativa y e posnan aki ta un bon solucion. E aña aki lo traha riba e 5nan menciona y otro aña lo sigui cu e otro 5nan. Aruba tin scarsedad di awa y Santa Rosa a aserca diferente driver di e trucknan septico. Nan ta uza e awanan di e damnan y si uza e slangnan cu ta contamina cu awa septico, esaki por ta peligroso pa salud di nos comunidad ya cu e awanan di dam ta wordo uza no solamente pa agricultura pero tambe pa cria y pesca. Slangnan contamina cu awa septico tin hopi sushedad y bacteria cu ta danjino pa salud. Santa Rosa ta haci un apelacion na tur e drivernan di e trucknan septico pa por fabor tene cuenta cu e aspecto aki. Ta comprendibel cu nan tambe kier awa, pero mester tene cuenta cu e ta peligroso. Tur dam ta primeramente pa agricultura. Santa Rosa no ta entrega awa na hendenan cu mester awa pa muha nan flornan. Santa Rosa ta pidi e hendenan aki pa uza recicla awa, por ehempel, awa di bo mesun pos septico, of awa di laba paña , laba tayo of awa di airco. E demanda ta hopi grandi y e no ta ni pa e agricultornan. Un bon idea ta pa kisas hendenan traha regenbak. Specialmente mirando cu awor nos ta bai drenta e temporada di yobida. Un reserva di awa semper ta un bon idea, tambe den momentonan di emergencia.

Resultado di Loteria

CATOCHI 2:30	CATOCHI 9:00
9364	6992
7452	8457
5670	1803

ZODIAC
2:30 5684 Scorpio
9:00 0022 Cancer

BIG 4
2:30 5506
9:00 3415

LOTTO DI DIA: 20-05-09-11-08

DIARIO	SUPER FOUR
0517	8839
9677	
8337	

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 20 Juni 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.58	191.40	192.20
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.24	181.88	183.71
Euro per XEU. 100	232.97	235.10	237.46

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Campana ta zona pa bo cu ta haciendo plannan pa futuro hunto cu bo ser stimá. Tur relacion awor ta bira dushi y ta sinta riba basenan firme.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta lanta cu deseonan nobo di disfrutá bida y di haci algun tipo di actividad unda bo tin cu pone bo den accion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
E bon suerte ta iluminá bo y no ta falta hende pa alegrá bo dianan compartiendo cu bo e mesun cos. Bo cas ta yena cu encanto y alegria.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo cas ta convertí awor den pas. Disfrutá di mayor comprencion y armonia. Tur loke ta decoracion, ta briya positivamente den bo cas..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Pone mayor atencion na tur cos relacioná cu arte. Probechá pa pidi e locual cu bo ta considerá husto pa bo, especialmente relacioná cu bo trabou..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Placa ta drentando bo cas, facilitando bo manera di aumentá suerte y inversionnan cu awor ta lagando bo mira su frutanan..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta rondoná awor di beyesa, encanto, carisma. Bo ta ocupá mas di bo aparencia personal. Ta momento di cambia bo peñá, maquiahe y cumpra paña nobo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Inspiracion no ta falta awor pa envolví bo den temanan spiritual. Bo ta sinti bo mas incliná pa explorá den temanan religioso cu ta renobá bo fe.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta pone tur cos na cla, cu por pone bo sinti bon y tuma mas tempo di bo mes pa compartí den grupo. Bo sa awor masha bon unda bo kier yega.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo trabou ta awor lo mas importante pa bo y bo ta den e mihor posicion pa destacá y triunfá den bo mes. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Paketá bo cosnan, ta tempo pa sali y explorá teranan nobo. Bo tin lus bèrdè awor pa biaha. Probechá awor pa bishitá bo famia o amistadnan bieu..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo por proyectá awor mas sensualidad, loke ta hiba bo pa ser tur un estrea den arte di stima. Ta tempo di cuminsá haci transformacionnan den bo bida.



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios pero alavez agradecido pa tur locual
e la significa y haci pa nos, ta anuncia fayecimiento cristianamente di nos estimado Tata, Welo, Bisawelo, omo y ruman:



Sr. Roberto Rasmijn

Mihor conoci como: Papai y Beto, of R.R.
3 Februari 1933 - 18 Juni 2013

Na nomber di su:

esposa: Petronella Felicia "Vera" Rasmijn-Kerpens

yiunan: Antonia "Tonia" y Anthony v/d Linden-Rasmijn y yiunan
Ingrid y Fidel De Cuba-Rasmijn
Anastacia "Anna" Rasmijn y yiunan y Wilfred Koeiman
Sharine Rasmijn y David Soliana y yiunan

Nieto(a)nan: Helena "Tita" Wouters , Natasha v/d Linden y Daniel Muller, Jordan Wouters, Jeremy Wouters, † Steven v/Linden, Kristy y Davien Soliana,

Bisanietonan: Shanuar Boekhoudt, Danielle y Isabelle Muller

Rumannan: Maria y Pascual Janga-Rasmijn y yiunan na Bonaire
Vda. Irma Solognier-Rasmijn y yiunan
Olga y Jacobo Vlijt y yiunan
Bruno Rasmijn y yiunan y Violeta
† Marcolino Rasmijn
† Agnes Rasmijn–Kelly y yiunan
Ireno y Rita Rasmijn y yiunan
Maximiliano y Patricia Rasmijn
Jacintha y Pedrito Henricus-Rasmijn y yiunan
Vicente Rasmijn
Irena y Giovany Janga-Rasmijn y yiunan
Thomas Rasmijn y Famia
Tanta y Omo, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan
Comer y Comperman, Ihanan.

Famia: Rasmijn, Kerpens, v/d Linden, de Cuba, Soliana, Koeiman, Diogo, Irausquin, Arends, Janga, Vlijt, Solognier, Kelly, Henricus, Wouters, Muller, Quant, Kock, Cornes, Boekhoudt, Vos, Oyib, Croes, Growell, Ras, Thode, Panneflek, Angela, Campbell, Willems, Muller, Gomez, Noordzij,

Su EX Coleganan di Lago y Coastal.
Demas Amigo, Bisiña y Conosiman
Su compañeronan di S.A.B.A. Sanicolas.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 21 di Juni 2013, Saliendo for di The Olive Tree Funeral Home - San Nicolas, Sr. Beto lo ta reposa for di 1 or pa 3 or na The Olive Tree Funeral Home - San Nicolas sigui pa un respons y despues pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136, San Nicolas

Diahuebs 20 Juni 2013 di 7:00 pa 9:00 pm

PAPAI drumi dushi den brasa di Señor.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inespera na Colombia



Sr. Adriaan Frederico Giel

22 September 1944 - 13 Juni 2013
Cariñosamente yama: "Papa, Tio Prins, Welo of Opa"
Ex trahador di Hyatt Regency Hotel
Ex trahador di Tamarijn Beach Hotel

Na nomber di su:

Esposa: Ursulita Giel-Kelly

Yiunan: Jacqueline Giel y yiunan
Luthmilda Giel na Hulanda
Somaira y Roberto Cavinato na Italia
Kenrick y Ivonne Giel-Cornett

Mescos como mama: Francisca (Fanky) Kelly y famia

Mescos como yiu: Felix Florencio y famia

Nietanan: Crystal Giel
Cindy Giel
Keneysha Giel

Nietonan na Italia: Zeus y Zion Cavinato

Rumannan: Edmond (Eddie) Giel y famia
Hubertus (Boy) Giel y famia
Irma y Jan Ter Have-Giel y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, swa y cuñanan

Ihanan: Michelle Tham, Arthur Ruiz, Johny Tromp, Luis Alberto Kwidama, Sheila Carolina-St.Jago

Mihor amigonan: Hendrick Laclé, Herman Kelly, Edwin y Maria Simileer, Oswin y demas amigo y amiganan

famia: Giel, Kelly, Cavinato, Cornett, Wever, Croes, Wolff, Leest, Ridderstap, Ridderstaat, Vrolijk, Pardo, Ruiz, ten Have, Koolman, Florencio, Tromp, Quandus, Cornelissen, Geerman, Werleman, Henriquez, Ras, Webb

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi ta para na porta y Mi ta bati. Ora un hende tende Mi stem y habri porta, lo Mi drenta serca dje y nos lo sinta kome huntu. Esun cu triunfa, lo Mi pone sinta banda dimi riba Mi trono, manera Mi mes a triunfa y ta sinta banda di Mi Tata riba Su trono"
revelacion 3:20

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la hasi y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Alberto Kock



Mihor conoci como Betto,
Mo Betto of Padu
*07 Augustus 1922 †16 Juni 2013
Ex trahador di LAGO,
Eagle Maatschappij, De Veer Theatres y
Ex corporal militar
Vdo. di Sra. Marianita Kock-Krozendijk

Na nomber di:
Su yuinan: Sra. Vda. Enrica "Rica"
Buwalda-Kock y Fred Adelaar (Hulanda)
Filomena "Betty" y Luis Croes-Kock
Christina "Ina" y Alex Croes-Kock
Maxima "Chima" Kock-Koolman Vda. di Thomas "Tommy" Kock
Jacobus "Lino" y Ludwina Kock-Lopez
Roland Kock (Corsow)
Juan Eric "Juancho" Kock

Su nietonan: Bert Buwalda y Sharon Bentum (Hulanda)
Marianne Buwalda y Jesper Kjær (Dinamarca)
Reinier Buwalda (Hulanda)
Orayma y Darrel Alias-Croes
Ramphiz Croes
Milena Croes y Chris Sharpe (Hulanda)
Burthy y Uka Kock-Filiciana
Angie Kock
Jayronn Kock
Bisanietonan: Senna, Leon, Reiner, Ashanti, Kaylie, Danisha, Meaghan, Zeninah, Zenon
Suegra: Ina Lopez-Croes
Comademan: Sra. Vda. Cleothilda Krozendijk y famia
Sra. Vda Ninita Krozendijk y famia
Sra. Doloria Croes y famia
Y demas comer y compernan
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y Ihanan
Bisiña stima: Maria Tromp y famia
Amigonan di cas: Miro Erasmus y famia, Sharina Hernandez y famia, Alwin Boekhoudt y famia, Regillio Lantveld (Corsow) Irene Nivillac y famia (Corsow), Lina Erselina y famia (Corsow), Janet Martina y famia (Corsow), Maria y Maracucho Koolman y famia

Demas Famia: Kock, Krozendijk, Buwalda, Adelaar, Croes, Koolman, Lopez, Hernandez, Bikker, Krosendijk, Martinus, Jacobs, Olivieira, Lippelt (Corsow), Nivillac (Corsow), Lantveld (Corsow), Rivero, Girigorio, Kolman, Fernandez Perna, Thijsen, Tromp, Kjær, Alias, Filiciana, Bentum.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 21 di juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E restonan mortal di Betto lo ta Reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diahuebs 20 di juni 2013, 7:00 – 9:00 pm.

Nos kier a pidi nos disculpa na esnan cu den nos dolor nos lo por a lubida di menciona.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento di

Isabel A. La Rosa-Suera

"Cubanita"
*03-02-1948 †16-06-2013
Na nomber di:

Su Mayornan: Sunilda Valenzuela
† Emiliano Suero
Su Esposo: Pedro Calvino La Rosa
Su yuinan: Angel y Carol Suero-Fuller (USA)
Alexandra La Rosa y Dino A. Rogers

Su Nietonan: Germaine A. Stroop
Davion A.W. Rogers
Zyana D.A. Rogers
Zylon A.I.X. Rogers
Su Rumannan: † Josefa A. Suero
Rafael Suero Valenzuela
Victor Suero Valenzuela
Samuel Suero Valenzuela
Rafael A. Valenzuela
Manuel Suero
Teresa Suero
Luis Suero
Estela Suero
Felix Suero
Maita Suero
Danilo Suero
Alejandro y Lucia
Su Suegronan: † Rosa v/d Biezen
† Jesus La Rosa
Doley Leslie
Comader y Compader: Maritza Bermudez
Enrique Croes
Swa y Cuñanan: Siro y Mia y famia
Maria y Juni y famia
Theresa y casa y famia
Maikel
Raymond v/d Biezen y famia
Elvis
Juan y famia
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, tanta y omonan
Amigonan stima: Carmen, Gloria, Altagracia, Juliana, Reina y Alejandro Muyale y famia
Ex coleganan di Genair, La Cabana, Tamarijn y Paradise Hotel
Demas Famia: Suero, Valenzuela, La Rosa, v/d Biezen, Thiel, Tromp, Harkelijn, Rogers, Prins, Jones, Stroop, Maduro, Milano, Henriquez, Bermudez, Valdiek, Sillie, Werleman, Croes, Julien, Bandin

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 21 di Juni 2013 pa 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana central na Sabana Basora. E restonan mortal di "Cubanita" lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, Diahuebs 20 di Juni 2013, di 7.00 – 9.00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Ayudo Social Santa Cruz cu partimento di paña y otro articulonan

AYUDO Social Santa Cruz ta manda un cordial invitacion pa nos parokianonan den necesidad , cu tin partimento di paña y otro articulonan , esaki lo tuma luga diadomingo awor dia 23 di juni di 10'Or te cu 12'0r di atardi na Centro San Martin na Santa Cruz. Tambe lo nos tin benta di paña nobo pa mucha na un prijs barata , esaki pa recauda fondo pa nos por cumpra comestibel pa esunnan den necesidad. Alabes nos ta gradici tur esunnan cu ta coopera cu nos cu paña. Danki di curason y cu Dios drama su bendicion riba boso nan tur.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Adriana Eliza Maduro

Cariñosamente yama: "Eli"

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 22 di Juni pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Sta. Theresita pa santana catolico na San Nicolas.
E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sta. Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home San Nicolas Diabierna 21 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Precious in the sight of the Lord is the death of his saints."
Psalm 116:15

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento di

Romana Felicita Angela-Winterdaal

28-02-1934 †19-06-2013

Acto di entiero y dia di condolencia y ora lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Rigoberto Antonio Abreu

* 27-05-1929 † 19-06-2013
Na nomber di:

Su yuinan: Mario y Lili Abreu-Tromp
Rivelino y Rosy Abreu-Vasco
Rhina y Rudy Jansen-Abreu
Anabella y Jerehm Campbell-Maduro

Mama di su yuinan: Vda. Rubia Lacle-Maduro

Nietonan: Rumi-Amir y Rakira
Ruchella
Jean-Paul y Jean-Eve
Euwart, Alayshka y Alyonah

Demas Famia: Abreu, Tromp, Vasco, Jansen, Maduro, Campbell, Winterdal, Rodriguez.

Amigo y conocirnan

Ta invita tur amigo, conocirnan y demas famia, pa anochi di condolencia cual lo tuma lugar Diasabra 22 di Juni 2013 na Aurora Funeral Home, Cumana 76, di 7'or pa 9'odi anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Minister Richard Visser a ricibi e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting



DIARAZON atardi e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a bishita Minister di Deporte y Salud dr. Richard Visser p'asina present'e tur e premionan cu e Team di Train Hard Fight Smart a logra na Suriname.

Minister Visser di su banda tabata masha contento di por a topa cu e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting cu ta representa Aruba na grandi internacionalmente.

E coach Robert Giel, kende a coach e team na Suriname a splica Minister na placa chikito con tur cos a bay na Suriname y con Brazil Taekwondo Stichting a logra 3 oro y 2 brons na Suriname. Despues Minister Visser a hiba su discurso n'e team splicando e plan cu tin pa deporte y kico ta ser spera di nos atletanan di Aruba ora di representa Aruba internacionalmente.

E hoben atleta Marwin Lont di Brazil Taekwondo Stichting a haci entrega di un plakaat di e evento di Suriname na Minister Visser. Despues Alberto Klabér a haci entrega di e relato di biahe y financiero na Minister na unda por wak e cuenta di biahe y e relato di e campeonato di cada dia.

Minister Visser a keda masha contento di por a ricibi e team, plakaat y relato. Despues cu tur hende a haci pregunta Minister Visser a saca potret hunto cu e team y a menciona "Keep Up Doing The Good Job" un pabien grandi a bay n'e atleta di aña infantil, kende a sali Best Male Fighter na Suriname, Hakeem Lowe .

Alberto Klabér a splica cu Brazil Taekwondo Stichting tin retonan grandi nan dilanti unda ta trahando duro p'asina logra esakinan, mirando cu e team ta train hopi duro y ta kere cu e team tin hopi potencial pa yega hopi mas leu cu solamente den Caribe.
Aworaki e team ta preparando pa Venezuela Open y despues pa ricibi e coach asistente di USA Russell Beneby y despues e Pan American Open na Mexico.